



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 26 Deireadh Fómhair 2023
(OR. en)

14779/23

**Comhad Idirinstiúideach:
2022/0183(NLE)**

**COEST 579
POLCOM 256**

TOGRA

ó: An tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS), arna s(h)íniú ag Luc Pierre DEVIGNE, an Leas-Stiúrthóir Bainistíochta

dáta a fuarthas: 25 Deireadh Fómhair 2023

chuig: Ardrúnaíocht na Comhairle

Uimh. an doic. roimhe ST 10203/22
seo:

Ábhar: Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus cur i bhfeidhm sealadach an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta agus Comhair Fheabhsaithe idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Poblacht na Círgise, den pháirt eile.

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, SEGS (2023) 1191.

Encl.: EEAS (2023) 1191

EUROPEAN EXTERNAL ACTION SERVICE



EURCA


Note of the European External Action

Service of 24/10/2023

EEAS Reference	EEAS (2023) 1191
To	General Secretariat of the Council COEST Working Party
Title / Subject	Proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the EPCA between the European Union and its Member States, of the one part, and the Kyrgyz Republic, of the other part.
Reference of previous document	Not applicable

EEAS(2023) 1191

EURCA

 Electronically signed on 24/10/2023 11:17 (UTC+02) in accordance with Article 11 of Commission Decision (EU) 2021/2121

EEAS(2023) 1191

Note to the attention of Ciara O'BRIEN, COEST Working Party

Chair

Following the discussions at the 29 March COREPER on the EU-Kyrgyz Republic Enhanced Partnership and Cooperation Agreement (EPCA), of which the EEAS/Commission have taken good note of, please find in attachment the revised draft COUNCIL DECISION on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Enhanced Partnership and Cooperation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the Kyrgyz Republic, of the other part, in view of its adoption by the Council.

The amended text of the Enhanced Partnership and Cooperation Agreement, including its annexes, agreed by the Kyrgyz Republic authorities, is also attached.

I would be grateful if you could circulate this proposal for the attention of the relevant preparatory body of the Council.

Luc Pierre DEVIGNE



Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus cur i bhfeidhm sealadach an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta agus Comhair Feabhsaithe idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Poblacht na Círgise, den pháirt eile

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagail 207 agus 209, i gcomhar le hAirteagal 218(5),

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 21 Meán Fómhair 2017, d'údaraigh an Chomhairle tús a chur leis an gcaibidlíocht le Poblacht na Círgise maidir le Comhaontú Comhpháirtíochta agus Comhair Feabhsaithe.
- (2) Tugadh an chaibidlíocht maidir leis an gComhaontú Comhpháirtíochta agus Comhair Feabhsaithe ('an Comhaontú') i gcrích go rathúil tríd an gComhaontú a shíniú an 6 Iúil 2019, rud a bhí ina fhorbairt ar mhianta na bPáirtithe an caidreamh eatarthu a neartú agus a leathnú ar bhealach uailmhianach nuálach.
- (3) Ba cheart an Comhaontú a shíniú thar ceann an Aontais, faoi réir a thabhairt i gcrích ar dháta níos déanaí.
- (4) I bhfianaise an ghá an Comhaontú a chur i bhfeidhm sula dtiocfaidh sé i bhfeidhm tar éis do na Ballstáit é a dhaingniú, ba cheart an Comhaontú a chur i bhfeidhm ar bhonn sealadach, go dtí go gcomhlánófar na nósanna imeachta is gá chun go dtiocfaidh sé i bhfeidhm,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Leis seo déantar síniú an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta agus Comhair Feabhsaithe idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Poblacht na Círgise, den pháirt eile, a fhorghabh thar ceann an Aontais Eorpaigh, faoi réir thabhairt i gcrích an Chomhaontaithe sin.
2. Tá téacs an Chomhaontaithe atá le síniú i gceangal leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Bunóidh Ardrúnaíocht na Comhairle an ionstraim lánchumhachtaí chun an Comhaontú a shíniú, faoi réir thabhairt i gcrích an Chomhaontaithe, don duine nó do na daoine a shonróidh an Coimisiún.

Airteagal 3

I gcomhréir le hAirteagal 318 den Chomhaontú agus faoi réir na bhfógraí dá bhforáiltear ann, cuirfear an Comhaontú i bhfeidhm go sealadach idir an tAontas agus Poblacht na Círgise.

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*